

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLIX.

97. Джерзі Сіті, Н. Дж., середа, 30-го квітня 1941.

No. 97. Jersey City, N. J., Wednesday, April 30, 1941.

VOL. XLIX.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свободи“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Сокоу: BErgen 4-1016. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

ДОМАГАЮТЬСЯ РЕЗИГНАЦІЇ ПАНІ ПЕРКІНС, СЕКРЕТАРКИ ПРАЦІ

ВАШІНГТОН. — На річній зїзді американської торговельної палати бесідники домагались, а привітні їх щедро одсуджували, щоб уряд забрав теперішню секретарку праці панно Перкінс з департаменту праці. Чи уряд хоче, щоб публична опінія була аж так розбурхана, щоб вона змусила уряд це зробити? — запитував один з бесідників Інгерсол. Він говорив, що пані Перкінс потурала сидіти на страйках, охороняла різних радикальних робітничих провідників, зокрема Герога Бріджеса, який накоїв чимало лиха в мореплавній промислі.

ДЕРЖАВНІ БОНДИ НА ПРОДАЖ.

НЬО ЙОРК. — Уряд випустив вже на продаж державні позичкові бонди. В Нью Йорку дістала ті бонди до розпродажу тисяча фінансових агенцій, на висоту \$15,000,000. Ціна тих бондів виносить від \$25 до \$1,000.

НАЙВИЩИЙ СУД ЗА РІВНІСТЬ ДЛЯ НІГРІВ.

ВАШІНГТОН. — Найвищий суд розглядав скаргу, зроблену одним чорним конгресменом в федеральнім конгресі, Мичелом, проти залізничної лінії, яка на терені штату Арканзо звеліла йому опустити пулманівський віз, а перейти до відділу другої класи. В деяких полудневих стейтах існує різка різниця між білими і чорними; є навіть закон званий „законом Джима Крова“, на основі якого чорні не можуть їхати в однім вагоні разом з білими. А що ця справа має загальне народне значіння вона опинилась під розглядом найвищого суду. Найвищий суд одноголосно зарік, що залізничні лінії не мають права змушувати когонебудь переходити з першої класи до другої, коли він має білет першої класи. Всі мусять бути трактовані рівно. Та з другого боку суд не міг заборонити, щоб білі, купуючи білети в першій класі, не мали права домагатись їхати в такім вагоні, в яким є лише білі. Та тут на перешкоді стоїть те, що в полудневих стейтах така маленька частина чорних людей їздить в першій класі, що для них не виплатиться впроваджувати пулманівські вози. Тому, після всякої правдоподібності, білі, що не можуть знести чорних, таки муситимуть їхати разом. Суд також заборонив залізничним лініям робити якінебудь різниці, коли ходять про спільні ресторани. Не вільно чорним забороняти вступу до залізничних ресторанів.

ПЕРЕМОГА КОМІТЕТУ ВЗАЄМОВІДНОСИН ПРАЦІ.

ВАШІНГТОН. — Найвищий суд порішив, що заряди фабрик, приймаючи робітників на працю, не мають права робити різниці що до юнійшої приналежності даного робітника. Чи він належить до юній Американської Федерації Праці, чи до Конгресу Промислових Організацій, заряд фабрик його мусить прийняти. А шойно в фабриці, шляхом загального голосування всіх робітників, буде рішено, котра юнія має більше членів і котра є уповажнена до заключування колективної умови праці.

„ЗАМОРОЖЕННЯ“ ГРЕЦЬКИХ ФОНДІВ.

ВАШІНГТОН. — Президент Рузвельт зарядив, що всі грецькі фінансові фонди в Америці, внаслідок окупації Греції німцями, є „заморожені“ і їх не можна вивозити з Америки. Таких фондів Греція має в Америці на 50 мільйонів доларів. Це вже 14-тий край, якого фонди в Америці заморожені, з огляду на його окупацію німцями. Разом тих фондів налічується на нотири і пів біліона доларів. Ще троха, а булоб чим покрити довги з минулої війни.

ВОЄВНИЧІ „ПАЦИФІСТИ“.

НЬО ЙОРК. — В Нью Йорку створилось товариство з бувших „лібералів“, соціалістів і радикалів, які перед тим були завзятими пацифістами і говорили, що всяка війна є злочинном і треба її поборювати. Нині вони переконались, що не всяка війна є злочинном і коли ходить про оборону свого краю і його способу життя, війна є konieczна. Тому вони тепер стали „воєвничими“ і будуть проголошувати, що війна має також гарні і шляхотні прикмети.

ВТІКАЮТЬ ПЕРЕД ЛІСОВИМИ ВОГНЯМИ.

ГРОТОН ((Масачусетс). — П'ятьдесят родин мусіло опустити свої доми внаслідок вогня в лісі, який чимраз ближче підходить до їх осель. В гашенні вогня заангажовані тисячі людей, але проте вогонь захоплює чимраз ширшу поверхню ліса.

НЕ ХОЧУТЬ „ЗАТЕМНЮВАННЯ“ В ВАШІНГТОНІ

ВАШІНГТОН. — Конгресмени відкинули думку, щоб перевести в Вашингтоні спробу „затемнення“ та привчити людей якслід поводитись у темноті. Ця спроба мала відбутись на випадок, якби колись американській столиці дійсно треба було охоронятись перед чужими літаками. Конгресмени станули на тім становищі, що небезпека ще така далека, що не варт переводити цієї спроби і нею лякати людей, а також спинювати вуличний рух.

ЛІНДБЕРГ ДАРУЄ СВОЇ СТАРИЙ ДІМ.

ТРЕНТОН (Нью Джерзі) — Свою стару резиденцію недалеко Трентону, разом з 400 акрами землі, Ліндберг подарував для стейту, щоб з неї зробити шпиталь. В тій резиденції викрадено Ліндбергові дитину й опісля її вбито.

СТРАЙК ВУГЛЕКОПІВ ЗАКІНЧЕНИЙ — КОПАЛЬНІ ЗАЧИНАЮТЬ РОБОТУ

Внаслідок ще одної інтервенції з боку президента Рузвельта страйк вуглекопів, що тривав рівно 28 днів і накоїв у промислі чимало клопотів, припинено. Полудневі копальні і вуглекопи згодились на пропозицію, щоб робітники дістали по \$1 денно підвишки, а не по \$1.40, як цього домагались вуглекопи. Але це рішення не є остаточне. Переговори в тій справі, під наглядом уряду, будуть тривати далі і колиб роземний комітет рішив, що копальні мають дати вуглекопам більшу підвишку, то та підвишка обов'язуватиме взад, до дня перервання страйку.

ЛІНДБЕРГ ЗРЕЗИГНУВАВ З АРМІЇ

Чарлс Ліндберг вислав лист на руки президента Рузвельта, в яким говорить, що внаслідок прикрих завваг з боку президента він зрзигнує з армії, з рангі полковника. Ліндберг каже, що своїми заввагами президент піддав у сумнів його лояльність і його мотиви в його громадській роботі, через те йому не лишається ніякий інший гідний шлях, як той, щоб зрзигнувати з армії.

Ця афера виринула з того, що Ліндберг виголосив недавно в Нью Йорку промову, в якій гостро критикував заграничну політику уряду, зокрема поміч Англії, кажучи, що Англія не має найменшої можливості виграти війну, навіть колиб їй на поміч прийшла Америка. Президент ту його промову назвав дефістичною і порівняв її до роботи американських дефістичів з часів громадянської війни, в якій вони накликали нарід до замирення, бо, мовляв, з тої війни нічого не вийде.

БРИТІЙСЬКИЙ МІНІСТЕР ВІДПОВІДАЄ ЛІНДБЕРГОВИ

На річній зїзді американської торговельної палати виголосив промову британський міністер з британської амбасаді в Вашингтоні, сер Джіралд Кемпбел і в ній дав відповідь на деякі закиди Ліндберга відносно заграничної політики Великої Британії. Сер Кемпбел сказав, що неправдою є, начеб Британія не додержувала своїх міжнародних зобов'язань, зокрема зобов'язань супроти підбитих німцями народів. Вона все виконувала те, що обіцяла. А коли не раз її поміч не була велика, то це значить, що дуже великої помочи вона не обіцяла.

Про замирення Англії, яке радив Ліндберг, сер Кемпбел сказав, що англійці це не жовті боягузи, які думають лише про врятування себе; вони мають на увазі також ті народи, що нині підбиті німцями. І колиб Англія нині замиралась забувши за них тоді власне вона далаб доказ, що не додержує своїх обіцянок.

БРИТІЙЦІ ВИЦОФАЛИСЬ З ГРЕЦІЇ БЕЗ ВЕЛИКИХ ВТРАТ

Бритійська воєнна цензура, як подає Роберт П. Пост з Лондону, не дозволяє покищо писати обширніше про вицофання британських військ з Греції, бо правдоподібно так є, що та евакуація ще відстоїть не покінчена. Очевидно, що вкоротком часі будуть проголошені всі подробиці, але тепер треба вдоволитись повідомленнями з військових кватир з Каїра, що евакуація відбулась в найкращому порядку, та що втрати відносно не великі. Особливо є вони дуже малі, коли мова про Королівську Летунську Силу. Це є покищо свого роду відповідь на ті відомості, що їх поширює Берлін, коли каже, що британці понесли в Греції більші втрати в кораблях ніж це було в Донкерк, де, як подають німці, альянти втратили кораблів на яких 265,000 тон загальної поємності. Що тяжко подати точні дані про Грецію, видно вже з того одного, що там ще нема спокою, бо бої тут і там далі ще продовжуються.

„ВІЛЬНІ ФРАНЦУЗИ“ СЯГАЮТЬ ПО СОМАЛІ

До Французького Сомалі, що лежить над Аденським заливом, між Еритреею і Бритійським Сомалі, наближаються „вільні французи“, себто війська ген. де Голя, що продовжують війну в імені Франції по стороні Великої Британії. Разом з „вільними французами“ їдуть теж і британські війська. Генерал Джентільом, що проводить „вільними французами“, хоче тепер забрати французьке Сомалі. Воно не зможе протиставитись британсько-французьким силам, бо слабе. Та супроти того, що французький уряд в Віші не дозволяє нікому входити в якінебудь переговори з армією „вільних французів“, то переговори щодо залич Французького Сомалі будуть ведені правдоподібно британцями.



МАРШАЛ ПЕТЕН, НАЧАЛЬНИК ФРАНЦУЗЬКОЇ ДЕРЖАВИ. — Петен недавно ободив 85. уродина. Він служив Франції 66 літ. Кажуть, що виглядає принаймні 20 літ молодший від свого справжнього віку. На світліні: його вітають мешканці міста Гренобль при нагоді його відвідин у місті.

ЩЕ ДАЛІ ЛОМЛЯТЬ СОБІ ГОЛОВУ НАД ТИМ, КУДИ ПІДЕ ГІТЛЕР

ЛОНДОН. — Назагал опінія британських воєнних і політичних знавців схилиється в той бік, що німці звернуть тепер свою головну увагу в сторону Суєзького каналу. Та інша справа, чи це їм вдасться. Очевидно, що найкорше міг би Гітлер це осягнути при допомозі цієї армії, що саме тепер вступила на землю Єгипту. Але там не може бути багато війська. І не багато зможе дістатись до Африки, бо британська фльота далі є панєю Середземного моря. Крім цього наступ на Суєзький канал через Єгипет потребував би не тільки багато війська, але теж і багато воєнного матеріалу. Найбільша небезпека походилаб з боку німецьких літаків, які моглиб бомбардувати британську пристань Александрію, що є головною базою, коли іде про морські сили Британії на Середземному морі. Отже так виглядає, що напад на Суєзький канал через Єгипет був би для німців дуже ризиковий і непевний. Ось тому надіються, що німці готові піти на Суєзький канал через Туреччину, займаючи Дарданелі, а потім далі Ірак й Іран враз з нафтовими полями, довершуючи таким чином те, про що мріяв давніше німецький цісар Вільгельм, коли плянував пряме залізничне połącнення Берлін-Багдад.

ПІДУТЬ НА СОВЕТИ.

СТОКГОЛЬМ. — Коли судити по тому, що відчувають в Швеції щодо майбутніх воєнних подій, то загальна думка така, що таки прийде до війни між Сталіном і Гітлером. Але ніхто не каже, чи Сталін захоче битись.

ПОЛЯКИ В АФРИЦІ.

АЛЕКСАНДРІЯ. — До Єгипту прибуло велике число польських дипломатів і політичних біженців, що жили в Югославії й Греції. Крім того є тут ще й польські воїни, що прибули разом з британськими і грецькими військом.

ЕСПАНІЯ ГОТОВА ПОМАГАТИ ГІТЛЕРОВИ.

ЛОНДОН. — Бритійці рахуються з тим, що нації можуть зачати напад на Гібральтар, та що в тому можуть дістати з боку Іспанії навіть активну допомогу.

ВЖЕ Є НІМЕЦЬКІ „ТУРИСТИ“ В СИРІ.

КАІРО. — З Сирії доносять, що французький уряд допускає до Сирії у великому числі німецьких „туристів“, себто перебраних по цивільному німецьких воєнків і офіцерів.

НЕМА ВЖЕ Й БУЛЬБИ.

АМСТЕРДАМ. — Що в занятій німцями Голландії тяжко жити, видно найкраще по тому, що видають уже на картки навіть бульбу, чого ніколи досі не було. Те саме є з маслом і з мясом, та ці зарядження є давнішої дати.

ДВА ОСТРОВИ — ДВА ПРИСТАНОВИЩА ДЕМОКРАТІЇ.

КАНЕА (Крета). — Боротьба Греції за свободу мусить продовжатись. І то з того невеликого острова, себто з Крети. Бо виглядає, що Провидіння вибрало два острови — Британію і Крету — як два останні пристановища свободи в Європі. Так говорив грецький премієр Тсоддерос з Крети, де перебуває разом з грецьким королем Юрієм II. і членами уряду. Казав, що згадані два острови ведуть сьогодні боротьбу за свободу, ставлячи опір чорній повені, що заливає Європу, визнаючи тільки насили. Треба жертвувати, казав премієр, але жертви не входять тепер у рахунок. При кінці запевнив грецький нарід, що Греція стане знову не тільки вільною, але й великою. Кореспондент часопису „Нью Йорк Таймс“, що розмовляв з грецькими політичними біженцями, твердить, що всі вони обурені, що земля, де зродилась перша демократія, опинилась в неволі.

АВСТРАЛІЯ ПРИ АНГЛІЇ.

СІДНЕЙ (Австралія). — Якаб не була опозиція, вона не існує, коли іде про те, щоб не ослабити Англії й її боротьби з Гітлером. Ось тому і вислав до Чорчіла телеграму австралійський премієр, запевняючи його від імені уряду, що Австралія даватиме Англії далі повну допомогу. Це є відповідь на те, що німецька пропаганда зачала поширювати вісти про напруження, яке має панувати між Лондоном і Австралією задля висилки австралійських військ до Греції.

ЧИСТКА КНИЖОК У НОРВЕГІЇ.

БЕРЛІН. — Націстівська управа Норвегією зарядила, щоб міністерство пропаганди перевело „чистку норвезької літератури“.

МАЧЕК У ХОРВАТІЇ.

БЕРЛІН. — Хорватський селянський провідник Володимир Мачек має перебувати на своїм господарстві, недалеко Загребу. Про його політичну діяльність, нічого не чути.

"СВОБОДА" (UKRAINIAN DAILY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.,
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.
Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед
появою числа, в котрім оголошувач хоче мати своє оголошення.
За оголошення редакція не відповідає.

PEREPLATA:
Поодинокі числа три центи.
На рік \$6.00
На пів року \$3.25
На три місяці \$1.75
Число з суботи (з англійською частинкою):
На рік \$2.00
На пів року \$1.25
На три місяці \$0.75

SUBSCRIPTION RATES:
Three cents a copy
One year \$6.00
Six months \$3.25
Three months \$1.75
Friday's Issue (with Ukrainian Weekly):
One year \$2.00
Six months \$1.25
Three months \$0.75

Foreign and Jersey City Rates:
One year \$9.00
Six months \$4.75
Three months \$2.50
В Джерсі Сіті і Заграницею:
One year \$9.00
Six months \$4.75
Three months \$2.50

Адреса: "СВОБОДА", Р. О. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

ЗАЗІХАЮТЬ НА УКРАЇНУ

Як це було понад місяць тому, так знову тепер стараються воєнні обсерватори відгадати, куди тепер піде Гітлер. Тоді було питання, чи він піде на Балкан чи на Гібральтар. Тепер, по занятті ним майже всього Балкану, питаються, чи він буде окупувати Балкан до решти, себто займати й Царгород та осідати на Дарданелях, чи полишивши їх на боці ліде на Близький Схід. Рівночасно висувається теж як можливість, що він почне наступ на Гібральтар, через Еспанію й Португалію.

Рівночасно з тим висувається ще одна можливість. Згадав про неї британський прем'єр Чорчил у своїй останній радіовій промові, кажучи: «Це є певним, що крім тих небезпек, котрі уже грозять Єгиптові, можуть нам загрозити ще нові на Середземному Морі. Війна може поширитися на Еспанію й Марокко. Вона може поширитися на Туреччину й Росію. Німці можуть накласти руку на збіжжіві шпихлірі України й на нафтові керниці Кавказу».

Немовби на підтвердження цієї чутки приходять вістка з Віші, отже з жерела, незв'язаного з Лондоном, що за вістками, що їх мають дипломатичні круги, найбільший удар Німеччина вимірять на Україну. Дипломатичні круги в Віші звязують наступ на Україну з походом на Еспанію, себто на Гібральтар. Еспанія була б вже давно згодилася на перехід німецьких військ через Еспанію, якби не те, що вона голодує. Щоб облекчити голодуючому населенню Еспанії, Німеччина мусить добути більше хліба: звідти її план походу на Україну, котра, мовляв, тепер одинока в Європі може достарчити хліба. На підтвердження знову недостачі хліба в німецьких руках вказується на труднощі Німеччини з прокормленням населення в окупованій нею частині Франції.

Коли ті круги взялися розглядати можливість німецько-російської війни за Україну, вони виразно признають, що до війни між Росією й Німеччиною прийшов хвіст, тоді, якби Сталін не добився з Гітлером якогось торгу й на його основі не дав Гітлерові українську пшеницю добровільно. На можливість війни вказували донесення про поспішне будівництво укріплень здовж німецької границі та стягання Росією туди великих мас військ.

Однак, ледво чи можна припустити, щоб Сталін вжився на війну, бачивши німецьку мілітарну машину на Балкані, де населення Югославії й Греції певно мало більше запалу до війни, ніж населення Росії. З недавнім досвідом у Фінляндії ледво чи захоче Сталін мірити свою армію з німецькою. Скорше можна припустити, що він віддасть Німеччині все, що вона жадає, щоб лишень лишитися при владі, хочби ця влада означала політичне панування над населенням, котре працює для зовнішнього папа.

ВОЛОДИМИР ТАТОМІР
НА ПОДІЛЬСЬКИХ ЛАНАХ
Оповідання з часів визвольних змагань.
(11)

— Ведіть її в дім Пшебюрського, я там зараз буду!
Спокоїно дала собі звязати руки, спокійно ступала, куди її вели.
Стареньку матір, що чіплялася звязаних рук дошки, на колінах прохала ласки в катів, котрийсь відштовхнув прикладом крика.
Стара повалилася на землю.
— Мамо рідна! — вирвалася зі стиснутих уст Ярини.
Почулася знов московська лайка, й Ярини потягли.
— Де галичани? — причепилися до старого Мусія.
Не було що показувати. Вони й самі краще знали. Мусія потягли під церкву.
Незабаром Мусієва хата стояла в вогні. За нею пішли інші.
Москалі з чотирьох кінців підпалили село.

Ярини звязану кинули на ліжку в тій самій кімнаті, що колись.
Крізь вікно вона чула вистріли, чула тріскіт згарищ, невіражні та придушені крики. Лежала, як приголомшена. Не вміла собі спершу пояснити того всього, що довкола неї діялося. Там мати лежить у хаті, там батька забрали. Біль відбирав Ярині свідомість. Мотуззя вжертвова в руки Ярини. Нараз головою блиска в неї думка:
«Чому не вертається Йосип? Де він?»
«Чому не йде рятувати?»
Прочувала, що її жде. Та за себе лаяно не було. Вона за своїх боялася. Крик мучених людей роздирав їй душу.
За якийсь час увійшов Копачов. З пістолем у руці.
— Ярино!
Мовчанка.

3 К. А. Н. А. Д. И

Українці послами у легіслятурі.

Дня 22. відбулись провінційні вибори в провінції Манітоба, в якій досі українці мали трьох представників у легіслятурі. Тепер матимуть найменше 5 послів. Покищо знаємо певно, що вибрані посли такі:

Іван Соломон з округи Емерсон, вибраний як незалежний; М. Григорчук як коаліційно-ліберально-прогресивний з округи Егелберт; Осип Вавриків, як Сі-Сі-Еф (соціаліст) з округи Гімлі; Микола-І. Стрик, як ліберально-прогресивний з округи Ст. Клемент; Микола Бачинський, з округи Фішер, дістав 4 голоси більше ніж його суперник Михальчук.

У місті Вінніпегу вибрано послами до легіслятури в Манітобі двох українців, а то Степана Кравчика, свідомого українця, і принціпала середньої школи, та Василя Кардаша, що як большевик боровся в Інтернаціональній Бригаді в Еспанії, де втратив праву ногу. С. Кравчик кандидував як незалежний, а В. Кардаш був кандидатом з рамени Воркерс Коміті.

Усіх послів є у легіслятурі 55.

Два інші українські кандидати в округах, де українські виборці не мають більшості, перепали.

Аввокат Іван Соломон і учитель Микола Стрик — це новики в легіслятурі. Вони вибрані послами перший раз і то в округах, де українці не мають більшості голосів.

Посли Вавриків, Григорчук і Бачинський були послами вже й в попередніх легіслятурах. Посол Григорчук, що був двічі послом, перепав при минулих виборах, що було шкодою для українців, бо він був призначений урядом прем'єра Бреке на спікера легіслятури. Тепер можна надіятись, що коли уряд прем'єра Бреке знову при владі, то знову буде за те, щоб посол Григорчук став спікером.

Українці, що вчать на університеті.

На медичній факультеті манітобського університету вчить тепер д-р Б. Дима. Він теж засідає при екзаменаційній комісії, що перепитує кандидатів, що готуються на лікарів. В албертінському університеті в Едмонтоні вчить на медичній факультеті д-р М. М. Середя. Обидва згадані професори є роджені на американській землі: перший у Нью-Йорку, другий у Саскачевані.

Голова бюро державних новин, Милет, секретар фальоти Накс, президент Рузвелт і багато інших державних мужів, заявляли не раз, що не хочуть впроваджувати в Америці примусової цензури, навіть колиб Америка вступила до війни. Свобода слова це найцінніший скарб демократичної системи. Чи малаб Америка резигнувати з цього скарбу і то в хвилину, коли хапає за зброю, щоб свободу оборонити перед чужим деспотизмом?

Свобода слова, свобода прилюдного висказування своїх думок, навіть коли вони відмінні від думок уряду і тих, що мають впливи, є конечна для демократичної системи. Це шляхом свободи слова, прилюдного дискутування ріжних справ, шляхом критики, демократична суспільність кожний раз відраджує свою живучість, свою суспільну динаміку, свій рушійний мотор, який все здвигає й на зустріч новим досягам, на зустріч поступови. Без свободи слова цей суспільний мотор слабне, думка в умі поодиноких людей штивнє, а деколи прибирає викручену, затруту ідолю злобою форми. Щоб зрушити таку суспільність до чину треба інших засобів, а саме треба принукти. Ось так починається згорі принука, доки ціла суспільність не знайдесться в сталевих оковах деспотизму, який забороняє кожному громадянину мати свою думку, а приказує кожному, що він має робити. Лиш люди вгорі думають, низи мають це сліпо виконувати.

Демократична система потребує свободи думки і критики, як людське життя потребує свіжого повітря і води. Проте свободу слова можна надуживати так, що вона приносить шкоду навіть для самої демократичної системи. Всі деспотичні устрої в своїх початках користувались цєю основою засадою демократичної системи — свободою слова, доки не добилися влади. Тоді вони казали, що свободи слова вже більше їм не потрібно.

В тім місці демократична система натрапляє на свого роду парадокс: коли вона підтримувати демократичні елементи дасть свободу слова, то вони натрапляють на податливий ґрунт, збаламутять маси і знищать свободу слова. Коли їм не дати свободи слова, то це само собою є погвалтуванням найосновнішої демократичної засади і знищенням самої демократії. Як тут вийти з цього?

Ми бачимо, що демократична засада свою головну опору знаходить у свідомості мас. Там де маси свідомі, де вміють розрізняти демагога від справжнього розумного провідника, там не треба засадничо відбирати свободи слова, бо сама суспільність розправиться з демагогами відмовивши йому піддержки. Небезпека виринає там, де широким загалом неосвідженому й де його природний інстинкт викривлений настільки, що він не відчуває, хто йому добра бажає, а хто зла.

Зрозуміло, що не раз дуже важко зрозуміти, що для суспільності добре, а що зле. Користь чи шкоду якоїсь думки не раз пізнати шойно по довгих роках. Тому помилики в оцінці поповнюють навіть найвище поставлені одиниці. В часі національної тривоги кожний відповідальний чоловік, зокрема той, що має впливи на широкі маси, мусить добре передумувати, щоб не поповнити похибки. Бо свобода слова, хоч з одного боку дає людям широкі права, з другого боку накладає на них великі обовязки. Свобода слова не означає, що кожному можна япати язиком, що втер на думку нанесе. В свобододлюбній системі є така сама тверда дисципліна, як і в диктаторській системі. Але та дисципліна випливає з волі народу, з волі широким масам, а не з волі одного деспота. Та дисципліна дає кожному чоловікові далеко ширше коло діяння ніж деспотична система. Але коли хтось виступить і поза те широке коло, зазнає не меншої карі ніж у диктаторському краї. Цього вимагає закон порядку; справедливості. Коли хтось користується свободою в такий спосіб, що наносить шкоду співгромадянам, то тим він кривдить інших. Це вже не свобода, тільки насильство. В свобододлюбній системі треба користуватись свободою так, щоб вона не шкодила іншим, зокрема, щоб не шкодила національним інтересам.

Ось тому саме всі американські державні мужі, до президента включно, говорять, що вони є на сто відсотків за свободу слова. Але водночас кажуть, що люде, яким дана та свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

ЩО ЗРОБИВ МАДЯРСЬКИЙ УРЯД ДЛЯ НАРОДУ ПІДКАРПАТТЯ

Для інформативних цілей подаємо, що під повищим титулом появилася більша стаття в угорській місячнику у французькій мові, що зветься „Нувель Данюбіен" (Дунайські новини). З огляду на великий брак відомостей з Карпатської України доводиться використати й цей місячник, присвячений угорській пропаганді в цілм світі.

В статті зазначається, що уряд підтримує цілм суспільством намагається поліпшити долю „вірного підкарпатського народу", серед якого чеський режим викликав різні мовні, релігійні і політичні суперечки. Щоб перемогти злидні „рутенського" народу, треба було перед усім направити шляхи, мости і залізниці та вибудувати нові, якими рутенський парід міг би постачати свої виробы батьківщині. На це угорський уряд зужив понад десять мільонів пенго. Відновлення лісів, занедбаних і винищених чеським урядом, прибрало такі розміри, що тепер не лише нема безробітних, а й бракує часом ремісників. По воророті Підкарпаття до Угорщини посядає 3 мільони молодих ялиць і утворено 122 насінних закладів. Поруч з лісовою господаркою займається уряд поліпшенням пасовищ. Лише до грудня 1939 р. в однім повіті Собранч ужито на це 8,700 днів праці, а в повіті Раго витрачено на це 100,000 пенго. Уряд розподілив поміж селянами коров у вартості 72,220 цено з тим, що вони можуть сплачувати їх, постачаючи молоко кооперативам. Стари кооперативи працюють далі, а нові засновано при допомозі Центрального Національного Кредитового Інституту. Він же впорядкував справи „Підкарпатського Банку" в такий спосіб, що рутенці, які мешкають в Америці і в краї не потребують непокоїтися за свої ошадності. Зорганізовано десять стацій для сушення лісничих трав, з чого рутенці і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Оскількиб навіть хто хотів припускати, що господарське становище Карпатської України стало кращим під угорською владою ніж під чеською, то сучасні заходи, якими так хвалиться угорський уряд, не можна й порівнювати з тим, що розпочала вже робити для краю його власна українська влада в короткім часі самостійності. Шож до плакани „рутенської культури" то асиміляторські плани угорського уряду, які він переводить при допомозі московських мадяронів, не підлягають на жаль сумніву.

СОВЕТИ БАЖАЮТЬ СОБІ ВІЙНИ НА ПАЦИФІКУ

До Венкуверу в Британській Колумбії прибув недавно Гю Байас, кореспондент лондонського Таймсу в Токіо, в Японії. У розмові з представниками англійських газет сказав, що Сталін нічого би собі так дуже не бажав, як саме побачити війну Японії зо Злученими Державами на Пасифіку. Більшість населення Японії бажала мира, згідно зо заявою Байаса, але якщо провідники армії і фальоти бажали собі війни, то вони будуть її мати. „Сінгапур", згідно зо словами Байаса, „є ключем до Тихоокеанської проблеми. Це незначе полішай на перехресній дорозі, що не допускає до японської експансії в південнім напрямі. Навіть якби Японія захотіла заатакувати Голландію, що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

Свобода слова, зокрема газети і радіо, повинні самі знати, як поступати і тої свободи не надуживати на шкоду нації. Вони мусять самі знати, що можна друкувати, а що ні, що подавати до широкого відома, а що промовувати. Якшоб вони не зрозуміли як слід тих своїх обовязків і такі друкували такі речі, що шкоду приносять, то остаточно будуть їхні права обмежені тим, що буде треба завести цензуру.

ФОРТ НА КОЛЕСАХ.—9 місяців скорше, ніж пляновано, викінчено в фабриках підприємства Болдвін Локомотив Воркс у Едістоні, Па., цей великий повз для американської армії.

НА РІЖНІ ТЕМИ

ЯК ТИ ШВЕЦЬ...

У тойорських часописах появилося величезне оголошення одної кушнірської фірми зо закликом складати в неї на літо футра. Велику частину оголошення займає ілюстрація, підписана: „Вона ще ніколи в житті не була так заклопотана, як тоді, коли принесла своє білля до кушніра“. Далі починає оголошення каже:

„Як ваш годинник вимагає направи, чи ви пішли до коваля? Чи пішли ви до різника по капелюх? Або до квітара по фунт цвяхів? Ми певні, що ви не пішли би. Ми віримо, що ви приймаєте стару розумну засаду: шевче, держися конита“.

Оголошення вдарє вимовно в досить загальну помилку, а саме в забування правди, що всяка фахова праця це особня вітка знання, для опанування якої треба довгої науки й досвіду. При нинішньому розвою людського знання, одна людина може опанувати лише один фах. Через те й людина одного фаху, що нині береться говорити про інші фахи, зраджує своє неучтво. Зраджує те саме всякий, хто до людини одного фаху відноситься зо справами іншого.

НЕВІДОМЕ — КОПИТО

Наголовок згаданого оголошення каже по англійськи: „Shoemaker, stick to the last!“ Це нагадує відому українську посьовицю: „Коли ти швець, пильний копита“.

Коли це оголошення причитали при мені тут роджені люди, вони переглянулися, немовби його не зовсім добре розуміли. Потім одна з осіб спиталася, що таке „лест“. Друга особа відповіла: „Цеповно має щось спільного зо шкірою“. Поглянувши в словар, і аж там найшли, що „лест“, це така дерев'яна форма, на якій швець робить чобіт або черевик.

Очевидно, не можна з того робити зараз висновку про незнання роджених в Америці людей. Що вони не знають, що це таке „лест“, підчас коли ми знаємо, що це „копита“ (шведське), не дивинія, бо з нас імігрантів кожний певно копито бачив, а вони його не бачили. А бачили ми його, а вони не бачили, не тому, що ми краще вчені, але тому, що за наших часів чоботи й черевики робили шевці в своїх робітнях, де ми могли їх оглядати, а черевики й чоботи робились в Америці в великих фабриках, до котрих заходять лише люди, там заняті. Можу припустити, що є навіть робітники, заняті при виробі черевиків, які копита не бачили.

Отже спеціально гордитися нам на наше знання нема о-снови, як нема основи родженням тут людям гордитися, як вони знають щось таке, чого ми не знаємо, не мавши з тим у житті особистої стичности.

НА ЧАСІ

У Нью Йорку відкрилася нова вища школа для фахового вишколу. Має вона складатися з 21 робітень. Буде підготувати людей до двох тисяч кількох фахів. Коштувала вона півтора мільона доларів.

З 21 робітень 12 уже готових, а решта не готові, бо завод не міг дістати потрібної для школи машинерії через те, що фабрики дають першеступень для краєвої оборони.

Замітна обставина, бо якраз через те тепер відкривають школи для фахового вишколу, бо потребні краєвої оборони виказали недостачу фахових робітників. Отже й фахових робітників не можна вишколювати через брак фахових робітників.

ВЕЛИКІ ЗАВОЙОВНИКИ

У зв'язку з останніми подіями на Балкані, американська преса розписується про великих завоювників, що позначили своє панування численними війнами, військовими ви-правами та підбоями величезних територій.

Про тих завоювників існують і досі різні погляди, здогади та гіпотези. Хоч історія зареєструвала докладно зріст та упадок завоювників, то проте людська буйна уява любить фантазувати та відгадувати, як кінчали такі великі завоювники та як розпадалися їхні імперії.

Далі припускають, що кожний завоювник іде вперед без огляду на втрати, які поносить на шляху своїх здобутків. Ще інші твердять, що майже кожний завоювник в історії скінчив дуже погано, цебто цілковитим крахом. Знову інші піддержують теорію, що всякі завоювницькі імперії, здобуті силою, розпадаються майже завжди по смерті їх творця, цебто завоювника.

Та коли заглянемо в історію, то переконаємося, що нема взагалі правила на це, як кінчать великі завоювники чи їх імперії.

Олександр Великий або Македонський (356—322 перед Христом) оділичив своє панування від свого батька Пилипа Македонського, який збудував Македонську імперію, головну при допомозі кінноти. Олександр поширив свою імперію на Грецію, Єгипет та прилучив до ній велику частину Азії аж до границі нинішньої Індії. Він був завоювником, який правдоподібно не здержувався перед нічим. Та помер в дуже молодому віці, маючи ледви 33 роки. Однак з його смертю не розлетілася нагло величезна імперія, яку створив завоювницькими підбоями. Навпаки, її розділили три його найславніші полководці-генерали: Селевкід, Антігон та Птолемей. Антігон скоро загинув у якійсь війні, та Селевкід (Перський) і Птолемей (Єгипетський) держали свої імперії досить довгий час.

Другий приклад такого завоювника, що не пішов шляхом упадку, знаходимо в Юлію Цезарі (100—44 перед Христом). Цезар був не тільки першим основником великої Римської імперії, але фактично він вигадав і саму ідею такої державної структури як імперія. Він скінчив трагічно, бо був замордований Брутом, одним з приятелів, що дає нагаду деяким людям думати, що Гітлер рівнож знайде такий самий кінець. Однак, його імперія не завалилася зараз по його смерті, а перетривала ще деякий час. Вона поширилася сильно, вдержувала й накладала мир на тодішній світ (званий Пакс Романа цебто „римський мир“), видала цілий ряд законів та інституцій, яких і досі придержується цивілізоване людство. Знищили римську імперію дикі й кочовні народи щойно в 476 року по Христі, підчас великої мандрівки народів.

Карло V (1500—1558), цар Німеччини та король Іспанії, був рівнож одним з великих завоювників, а краще, будівничих великих імперій. Він то зміцнив та скріпив Святу Римську імперію Німецької Нації (так — офіційно називалася імперія). Воював з турками та французами, женив своїх синів та воєнків так, щоб при помочі родинних зв'язків держава цілу тодішню Європу під своїм проводом. І це йому влучно вдавалося. В 52 році життя вступив до монастиря, а свою імперію розділив між свого брата Фердинанда та сина Пилипа.

Наполеон (1769—1821) є прикладом, який евентуально

може відповідати тим характеристикам, які приписують нинішнім завоювникам та диктаторам, коли заповідають їм трагічний кінець. Бо цей малий поручник з острова Корсіки (на Середземному морі) був завоював майже цілу Європу, йшов вперед без впини, але вкінці таки заломився внаслідок власних військово-стратегічних помилок в Іспанії та Росії, як і британської флотії. Його імперія розвалилася, а Віденський Конгрес 1815 р., ведений під кермою Росії, розпарцелював та повдбрав підбиті Наполеоном краї, а він сам помер, як відомо, на вигнанню на острові св. Гелени.

Наполеонові, як тому, що організував революційні армії, можна протиставити англійського диктатора Олівера Кромвеля (1599—1658) та першого президента Злучених Держав Америки Юрія Вашингтона (1732—1799). Кромвел був провідником успішної революції в Англії, став головувати англійському королівству, вигнав голландців зпід дверей Англії та передав зміщену Англію своєму синові. Вашингтон, здобувши незалежність Злучених Держав міг стати королем Америки або президентом до кінця життя. Але він задержався на другій президентській календі. Завдяки його передбаченням, держава, яку створив, поширилася і стала першою потугою у світі.

Богдан Хмельницький, гетьман України й сучасник Кромвеля, належить рівнож до той категорії революціонерів, що Кромвел та Вашингтон. Хмельницький зумів зорганізувати Україну, зібрати армію з понад 200,000 воєнків, що на тодішні часи було величезною силою, однак не мав такого шастя, що інші. Заскоро помер. Крім того Хмельницький мав за плечима Росію, яка ставала імперіалістичною потугою.

Отже бачимо, що завоювники в історії були різноманітні, як різноманітною є людська природа. Вони, здається, мали один спільний інстинкт, а саме замишування у військовому ділі, потяг до зброї та жажду панування.

Ціле випосаження модерного воєнка - піхотинця складається з 84 предметів, що коштують коло 20 фунтів стерлінгів.



НОВИЙ ВОЄННИЙ УНІФОРМ.

Такий однострій будуть носити воєнки американського корпусу панцирних авт.



БРИТАНСЬКИЙ ГЕРОЙ. Джан Вейде, британський воєник, що дістав у палаті Бокінгем від англійського короля медалью за відвагу, виїхавши з палати підняв свою дочку на плечі й пішов домі.

Конвенційні Проекти

[22]

Братство св. Юрія, від. ч. 379. У. Н. Союзу в Шікаго, Іл., ухвалило на місячних зборах, що відбулися 21. січня ц. р., такі проекти:

1. Щоби відділові урядники, це є, голова, секретар і касієр, були фінансово винагороджені за свою працю при відділах.
2. Щоби відділові касієри були заборонені на випадок рабунку чи вогню.
3. Щоби У. Н. Союз, кожного

року, винагороджував своїх членів стінними календарями.

4. Щоб головна канцелярія У. Н. Союзу, із загальної каси — оплачувала винаймлення саль (рент), в котрих відділи відбувають свої місячні збори, як і інші Союзні зібрання.

ЗА ВІДЦІЛ:

Василь Пилипів, голова;
А. Боднарчук, секретар;
М. Фединський, касієр.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПОДБАЙМО ЗА НАШ СКАРБ ЗА — ПІСНЮ.

Останніми часами з'явилися в деяких часописах випадки, жарту і кпини, звернені на адресу української пісні. Деякі люди, бажачи владити Конгресовий Комітет, нападають на нього за те, що дав почин до рекордування українських пісень.

Проти конструктивної критики ніхто і нічого не може мати, — вона є тільки бажана. Але злісні напади, гальмуючі якусь працю, є шкідком не на місці. Вигукання на Конгресовий Комітет, що йому соромно займатися якоюсь там піснею в той час, як ми самі покладали на нього обов'язок займатися культурною, громадською і політичною діяльністю, — є скандалом. Стараючись виказати наші культурні надбання перед Американою, виставляємо, як показник нашої культури, пісню, а тим часом дехто починає поводитися з тою піснею, так, як не веде себе жадний дикун з тим, що йому свите.

Як видно, ті писакі не уявляють собі, що то означає народна пісня і які святощі для нас українців вона представляє. А коли знають і не роблять, то тим більша ганьба їм і тим більший скандал для тих, хто їм потурає.

Врештіж цілком не зрозуміло, чому той Конгресовий Комітет не може займатися роботою рекордування пісень поруч з другою і чому властиво є сором займатися піснею. Піснею опікуються і займаються уряди держав, універ-

ситети, академії наук, спеціальні кабінети досліду над мовою і музикою, вчені етнографи, історики, філологи, музиканти і навіть політики. Тож ніяк не зрозуміло, чому саме сором займатися піснею Конгресовому Комітетові. Чи він вище тих перелічених установ і чи його робота значніша?

Коли справді піснею займається сором, то чому ж один „старий політик“, що тепер теж дуже нарікає на пісню, сам оноді був зв'язав за ту саму пісню? Що до пісні, і що та пісня зробила, і скільки зробила хоч би підчас подорожі славетної капелі Кошиця, то чи не сором йому ганьбити те, що не так давно величало?

На мій сором, вичитав я таку постанову Клівлендських Злучених Організацій, противників справі рекордування. Кажу на мій сором, бо ніколи того не сподівався. Аджже, перебуваючи в Клівленді сам я з Хором Народного Дому не оминув майже ні одної радіо-програми, майже ні одного народного свята з рамен тих Злучених Організацій, які тоді будували Культурний Город і в більшості будували його в кооперації з трьома існуючими там хорами тою піснею, яку тепер так несправедливо коштули. А ну подумайте, Клівленді, чи не не помилка? Знаючи Вас і Вашу ширість, я не можу допустити і думки про те, що Ви, використавши пісню, коли вона вам була потрібна, зостанетесь глухі і бездіяльні тоді, коли та пісня потребує вашої допомоги?

І один „молодий політик“ іронізує в допису з проф. Кошиця, мовляв: „покликали на поміч старого характерника пісні“. (Пам'ятаєте, — заповорожці звалились в народі характерниками-чародіями?). Щож, добре, що хоч у пісні маємо свого характерника, що може доказати того, чого другий не докаже і шкода, що й в інших ділянках тих характерників ми не маємо. Так, таких характерників, як проф. Кошиць в пісні, треба нам як можна більше і коли ми його маємо, то гупо і непростимо не використати, тим більш, що він, той характерник, є найближчим і єдиним з живих співробітником другого характерника — Лисенка, батька нашої музики, та носить в собі стару традицію виконання і знання нашої пісні.

Усі кричимо, що так дуже опікуємось нашою молоддю. З чогож вона набере національного духу, як не з пісні? А без зразків пісні годі цього осягнути. А шож за зразки наша молодь має? Весіля, Перезву, Хрестини, Поправини, Кум та Кума, Любов і т. д., а то все виконане таким примітивним способом, що кожний шануючий себе українець червоніє з сорому, коли почує подібну рекорду на радіо в присутності американця.

Попикуємось хорами перед американцями, а що ті хори співають і як? Чи не вартоб і тим хорах послухати добрих зразків виконання в рекордах, або ті рекорди подати американцям, аби вони знали, що і ми маємо добру музику, а не лише: „А ну, заграйте мені коломийки, та такої!“ і т. д.

Уміємо шанувати наші національні придбання лише в ту коротку хвилину, коли їх побачимо, або почуємо. Підчас Вашингтонського Конгресу до мене особисто зголосились не менш пів сотні осіб з наріканням, чому ми музиканти, співаки і диригенти, не підіймаємо голосу і не піддамо ініціативу тому ж Конгресовому Комітетові у справі зареєстрування пісень з Концерту, виконаного під проводом проф. Кошиця підчас Конгресу. Наслухавшись того і згадавши, що майже рік тому назад проф. Королишин з Дітройту уже закликав громадянство до такої справи і приобіцяв більшу суму від себе самого, я поставився там же в Вашингтоні обговорити її з людьми інтересуючимися. З їх поради, повернувши домі, започаткував цю справу в Скрантонській околиці. Про справу заговорити й преса. І ось так справа тягнеться уже цілий рік і замість підтримки, чуємо нарікання саме від тих, котрі в Вашингтоні з слівзими на очах намовляли, щоб справу розпочати. Чи так роблять культурні люди?

Та дам приклад культурности: мені пощастило записати кілька українських майнерських пісень в околицях Пенсильвенії, створених тут в Америці нашими майнерами. Недавно я дістав повідомлення, що Конгресова Бібліотека бажала б ті пісні записати на рекорди. Трок з рекордовими машинами мав би бути присланий з Вашингтоном. Чому? Бо пісні ті являються культурним надбанням Америки.

А пісні нашого „характерника“ проф. Кошиця видаються в англійській мові тими ж американськими компаніями (Вітмарк) десятками тисяч примірників і розповсюджуються американцями. А скільки пісень якого будь композитора ми, українці в Америці, видали? Чому ж Вітмаркова Компанія видає пісні Кошиця і то в спеціальному науковому видавництві для шкіл? Бо це неоціненний скарб, з якого в будучності американці будуть черпати для будови своєї національної музики.

Зо звіту касієра Конгресового Комітету видно, що зібрано понад дванадцять соток того боку.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

Союзовець, Пітсбург, Па. —
Стаття „Народного Слова“ п. н. „Жертва Советського Терору“ була в „Свободі“. Та в „Свободі“ не могло бути зазначено, що це передрук з канадського часопису „Новий Шлях“ просто тому, що цю статтю передрукував „Новий Шлях“ зо „Свободи“. Отже так є, що ця стаття є оригінальна стаття „Свободи“, а інші газети її тільки передрукували. Були такі, що подали справедливо, що це передрук зо „Свободи“, а інші того не зробили. Це не перший раз, що таке діється.

на справу рекордування нашої пісні. Виходить, що є ще патріоти поміж українцями в Америці, але на жаль замало їх. Поміж іменами жертвуючих і підписників я не бачив майже ні одного імені знаних меві професіоналістів. Не хочеться вірити, щоб вони осталися глухими в цій справі. Воєнк безумовно люблять пісню, піколи не упускають концертів, а часом навіть і користають з тої пісні, роблячи до деякої міри собі рекламу промовами підчас концертів чи на радіо. А ну, панове професіоналісти, виж тут сіль нашої нації! Покажіть же, що і ви причинились до високої культурної справи. Я певен, що ваша тимчасова відсутність на лісті жертвуючих є лише відкладанням на далі, так звичайним поміж нами. Однак приримайтеся на цей раз того прислів'я, що самі так часто вживаєте в промовах: „той дає двічі, хто дає скоро“.

За малим винятком, не видно також жадного з „радіо-директорів“, які в більшості роблять свій радіо-бізнес з рекордів. Чи не придиляють вак, панове, добрі поршорядні рекорди? А ну, подумайте та поспішіться, щоб розпочати ними вже осінній сезон.

А що найгірше вражає, то це, те, що в Америці ми маємо понад сотку різних світських і церковних хорів і не менше число диригентів, а здебільшого вони мовчать, а прещіть тим хорах та диригентам такі рекорди потрібні як повітря. Припустім однаке, (лише припустім), що і не потрібні. Однаке цей справа пісні, як ви, панове диригенти і панове хористи, за нею не постоїте, — то чий же тоді обов'язок стати на сторожі тої пісні, її плекання і її розповсюдження? Виж є її репрезентантами. З рекорду видно, що досі лише один хор пожертвував на рекордування \$25 в самім початку справи. Лише один! А як би кожен хор поставився, а до того кожен диригент замовив собі сєт рекордів, то не треба булоб нам багато турбуватися. Самі, майже хорowymi силами, залагодили усю справу рекордування. Тож до Вас має головне слово: Товариші диригенти і хористи! Станьте на сторожі тої пісні, яку ви плекаєте, з якою дістаєте признання і славу. Нехай не буде жадного хору, який не зробив би невелике (або й велике) підприємство на цю справу, аби вона в найскорішій часі увінчалась успіхом. А скорою надсилкою ваших листів ви докажете, що вмієте дійсно шанувати наш найдорожчий скарб, — душу нашого народа“, нашу — пісню.

Л. Сорочинський.

НЕ ЗНАТИ, ЩО ДУМАЮТЬ СОВЕТИ

МОСКВА. — Советські газети пишуть про те, що німці забрали на Егейським морі острови, що контролюють вхід до Дарданелів, але, як подає Асошіейтед Прес, не можна з тих газет зрозуміти, що вони про те думають, хоч тут іде про справу, що є дуже важні для СССР зо стратегічного боку.

Проф. Микола Чубатий.

ОГЛЯД УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ
В ІСТОРИЧНОМУ РОЗВОЮ

(3 серії докладів на українські теми, що були влаштовані Департаментом Східно-Європейських мов Колумбійського університету разом з У. Н. Союзом).

(5)

Асиміляція та механічне при-
няття чужої культури.

Кожен народ може культуру другого народу, з яким стикається, приймати двома способами: може її асимілювати або приймати цілком механічним способом без асиміляції. До асиміляції в засаді є спосіб тільки культурно-сильні організми, або іншими словами сильна культура може асимілювати другу. При асиміляції приймає чужі культурні елементи другий народ асимілює, то є перетворює немов собі на здоров'я та на збагачення своєї дотеперішньої може трохи тільки зміненій культурної індивідуальності. Так приміром асимілює американська культура культури своїх різноплемінних іммігрантів. Через асиміляцію культура стає багатшою не затрачуючи своєї індивідуальності.

Культурно слабкі народи приймають чужу культуру без асиміляції, то є без перетворення чисто механічним способом на приклад — колоніальні племена. Вони приймають собі мову, віру, товариські звичаї й то що, другого народу, що так скажу, живцем. Приймаючи тим способом чужу культуру, вони поволі утрачують власну культурну індивідуальність, в користь другого культурного колективу та гинуть, перестають існувати, як культурний колектив або кажемо винародовлюються.

При кінці Х-го століття український народ став теж перед проблемою асиміляції византийської культури чи механічного її прийняття і дав світлий доказ спосібності асимілювати не тільки елементи невисокої хазарської чи болгарської культури, але та-

кож вищої византийської та латинохристиянської. Три перші приходили на Україну зі сходу та півдня, остання з півночі та заходу. Рішила тут не тільки довговічність старої византийської культури, але також сильна державна організація тогочасної України-Руси. Український народ під назвою Руси засимілював собі на здоров'я елементи сусідніх культур в найбільшій однак кількості византийської культури, стаючи через це правдою, народом східно-християнської культури, однак не остав самостійним культурним типом не затрачуючи дотеперішньої своєї культурної індивідуальності. Культурну кризу в Х-тій віці український народ переживав собі на здоров'я створюючи світлий період української культури київсько-руського періоду.

Українська культура київсько-
руського періоду.

Якби прикмети української культури того періоду? Значимо від нової віри, від християнства, що заступило натуралістичну віру наших предків.

Українська християнська культура засадничо оперлася на византийських візирях, але не прийняла їх в цілості, як це дехто й серед наукових дослідників собі представляє. Найбільшим опонентом тотального византийського впливу на Україні був не хто другий тільки українська державна влада. Робила вона це з чисто державних рацій, маючи перед очима примір трагічної судьби сусідньої Болгарії. Не без значіння теж було норманське походження та живі звичаї нашої княжої родини та частини боярської верстви з нормани (варягами), які були

тоді вже християнами латинського обряду.

Тому першими місіонерами нас на Україні були не грецькі, тільки болгарські духовники. Це було зрештою зовсім природне, бо українські маси грецької мови не розуміли. Грецькі духовники були тільки на дворі як капелани цісарівни Анни жінки, Володимира. Першим єпископом в Києві по досліді нових істориків був не грек, але кримський українець (а може й болгарин) Настас. Так само перший київський митрополит прийшов з Болгарії. З Болгарії прийшли словянські перекладачі Св. Письма та перші творили християнської літератури, а тим чином й перша українська літературна мова — церковно-словянська. Замітне, що й воно скоро українізується, як це вже видно з Остромирової Євангелії (1057). Словом болгарські впливи були за Володимира навіть сильніші від грецьких; византийсько-грецькі змогли доперва за Ярослава по знищенні болгарської держави византийцями.

Але й по тим ми свідками з одного боку безперервних змагань византийців нахилити Україні греків на єрархічні посади та перещиплювати на Україну грецький тотальний світогляд, зокрема відносно Риму, з яким в тих часах наступив в Византії розрив. З другого боку ми видимо постійні старання української державної влади обсаджувати єрархічні посади підволами вже українським, до речі дуже патрістичним, духовенством та зберігати толеранцію а навіть родинні та релігійні зв'язки з західними християнами. Не диво проте, що дві знані обсади київської митрополії українцями — митрополитом Іларіоном за Ярослава М. та Климом Смолятичем в половині 12-го століття довели до зірвання церковних взаємин Києва з Византією.

Византийці були під тим оглядом неуступчиві, зате — по думці найбільше авторитетного історика руської церкви проф. Голубинського — крім тих двох відлучених українців митрополитів в домонгольський період на один українець не сидів на київських митрополітичних престолах. Натомість — по думці тогож дослідника — греки митрополіти на загал на старій Україні були нелюблені.

Византийські впливи в адміністрації української церкви — по моїй думці — утвердилися аж у другій половині XII століття по усуненню митрополита Клим Смолятича (1155). Тоді з одного боку державна влада на Україні через половецьке горе була в повнім розстрою, з другого боку українська династія та боярство варяжського походження вповні вже винародовилися, забуло про своє походження, та не піддержували вже живих зв'язків з римо-католицькою Скандинавією. Аж тоді Україна попала теж в церковний роздор з Римом за взо-



НА ДОПОМОГУ КАМПАНИ. — Дочка прем'єра Сара Чорчил показує міністрові внутрішніх справ маску проти газу, заховану в ручній торбинці.

ром Византії. Всеж таки й потім часи були такі живі родинні зв'язки української династії зі західними династіями, а навіть сліди релігійної пенетрації зі заходу, що проф міжнародного права Тавбе напроваджує на думку, що Україна аж до нападів татар вважалася членом так званої „комунітас християн“, себто спілки католицьких народів Європи.

За тим промовляло і це, що побіч засадничих византийських та болгарських елементів в християнській культурі київської України стрічаємо теж елементи латинського християнства, що йшли з півночі з варягами або й прямо з південної Німеччини, з якою Україна того часу утримувала живі торгові взаємини передовсім з містом Регенсбургом. Слідне це в найстаріших пам'ятниках церковного права українського погодження. На приклад на західні впливи вказує незалежність українських духовних від єпископської влади, їх екземпція від єпископського судництва, зате першесо широка юрисдикція церкви навіть над деякими нецерковними справами, далше інституція українських крилосів аналогічних до латинських капітул.

(Дальше буде).

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ШКАГО, ІЛЛ. — Місячні збори Тов. ім. Дмитра Вітовського, від. 301., відбулися в неділю, 4. травня, в год. 1. пополудні, при 194 В. Ірі вул. Присіли всі члени і членики прибули на ці збори, бо дуже важна справа є до рішення. З огляду, що на минулих зборах було дуже мало членів і не було нікого з урядовців крім секретарів, то справа остала відложена до цих зборів. Ож не члени повинні прийти на збори, бо справа важна для цілого відділу і для всіх членів. Напоминається не раз членів, що грошей за вкладки не приймається ніде нікому без підпису; кожний має платити на збори. Присіли тих членів, що догнали, щоб виплатили свої дог. На відділовий пікіл кожний член отримує за 1 дол. „бор-чекін“, за котрі має заплатити наперед готівкою. — Іван Медзак, предс.; К. Гавалінський, кас.

ВУНСАКЕТ, Р. АР. — Місячні збори Тов. ім. Івана Франка, від. 241., відбулися в суботу, 3. мая, в 7. годині вечеру, у церковній галі, Герес Елену. Присіли члени прийшли на час. — І. Галонська, секр.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

МЕНВІЛ, Р. АР. — Місячні збори Тов. ім. Драгоманова, від. 181., відбулися в неділю, 4. травня, в год. 1. пополудні, в У. Н. Домі на Компліна Гіл. Обов'язком всіх членів прийти на означений час. — Ю. Селчук, предс.; І. Тоняк, кас.; П. Черкас, секр.

ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 64., відбулися в суботу, 3. травня, в год. 7. вечеру, на St. Boniface Hall, 433 Main St., Paterson, N. J. Присіли всіх членів на збори. Василь Матічук, предс.; Іван Бурнак, секр.; Сергій Виницький, кас.

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ

7 ВЕЛИКИХ, 12-ЦАЛЕВИХ РЕКОРДІВ
ЗА \$5.00.
КОРИСТАЙТЕ 3 ОКАЗІ.

68940 Великий. Страшна Пятниця і Суб. Печення Паски. — Гал. Трупа.
68941 Великий. Воскресіння Христове. Свячення Паски. — Галич. Трупа.
68942 Великий. Тілія (на дві сторони). — Співає Гал. Трупа.
70001 Христос Воскрес. Согласно Заповіду. — Співає М. Зазуляк.
81501 Ангел Вовіла. Воскрес Ісус. Христос Воскрес. — Хор Фатюка.
70003 Оте наш. Вірумо во Єдиного Бога. — Співає М. Зазуляк.
70004 Укр. христини (на дві сторони). — Співає І. орх. Гуменюка.
70005 Укр. празник (на дві сторони). — Співає І. орх. Гуменюка.
70006 Пасхуки в корчар (на дві сторони). — Співає І. орхестра.
70007 Український Батько в Америці. — Жуковський і Красноська.
70008 Ярмак в Старім Краю (на 2 ст.). — Жуковський і Красноська.
70009 Українське весілля в Америці (2 сторони). — Співає І. орхестра.
70010 Заповіт. Ура у Бит. Хто за нами. — Хор ім. Лисенка.
70012 Лемківське весілля (на дві сторони). — Лемківське Тріо і Орк.
70013 Вечерини на Україні. Частина 1-2. — Український Хор.
70016 Вечерини на Україні. Частина 3-4. — Український Хор.
70018 Весілля в Галичині (на дві сторони). — Жуковський з тургом.
70019 Вечерини Нішнінського, ч. 1-2. — Симфонічна Орхестра.
70016 Вечерини Нішнінського, ч. 3-4. — Симфонічна Орхестра.
59045 Ой де ти ми поведеш. Моя мила з чорн. очима. — Співає Хор.
59047 Пісня сирітка Мареса. Сілий лірик. — Сельська Трупа.
59066 Чне то поленько. Поточок, бистра річечка. — Хор-соліст.
59067 Гудянка і Сон. — Співає Український Національний Хор.
59079 Неси я коноу. Лучка, зелена долина. — Мужеський хор.
59080 Пісня о Довбуші і Бондарівні. — Арт. Сельська Трупа.
68972 Пісня жінки. Пісня майнерів. — Галицька Трупа.
68973 Пісня козарів. Пісня рубачів. — Галицька Трупа.
68984 Ой на Івана, ой на Купала (на дві стор.). — Арт. Трупа.
68985 Зелена Свєта (на дві сторони). — Артистична Трупа.
71000 Новий Рік (на дві сторони). — Арт. Сельська Трупа.
71002 Півнік Полоскозуби. Пісня Бюха. — Панько Терлиця-Челядь.
72005 Весілля. Плет. вінка. Розп'ятого кося. — Драм. Дружина.
72006 Благословення родичів. Даровання і корона. — Др. Дружина.
72007 Весілля. Вічання-Пожегіння. — Драматична Дружина.
72013 Послужба гостиня і Весілля зібана. — Драм. Дружина.
72014 Зібрання молодих. Чоловік і жінка. — Драматична Дружина.
70017 О хто, хто, Ніколай зобить (на 2 стор.). — Сп. М. Зазуляк.
68890 Різдво. Свєта Різдвяна Вечера. — Співає Галицька Трупа.
68891 Шедрий Вечір. Порпал. — Представлено Галицькою Трупою.
70011 Різдвяний Вертеп (на 2 стор.). — Співає І. орх. Гуменюка.
70013 Слава в Вишніх. Веселься. Над Вифлеемом. — Хор Лисенка.
68780 Елізавета-полька. 3 Раю-пальці. — Чеська орхестра.
66000 Ніч у Львові і Ніч у Варшаві. — Валці. — Народна Орх.
68911 Сестра-полька. Чупай-валці. — Гармоністи.

Ті великі українські 12-цалеві рекорди продаються по \$1.25 одна, але ми на короткий час даємо вам нагоду набити сім (7) рекордів тільки за п'ять (5) доларів. Менше від 7 не вислаємо. Спішіть з замовленням, бо запас невеликий. Вибіріть сім рекордів, пришліть у листі їх нумери і моніордер на 5 доларів, а рекорди будуть Вам зараз вислані. Другої такої okazji в Америці не буде.

СВОВОДА

81-83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
НА ФІЛАДЕЛФІЮ
І ОКОЛИЦЮ

МИХАЙЛО НАСЕВИЧ
cor. FRANKLIN & BROWN STS.,
PHILADELPHIA, PA.
Tel. Market 1320
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І ВНОЧІ

ЦІЛИЙ ПОХОРОН з цією прегар-
ною металевю
труною, двома автани, краваном,
бальсамуванням, ви-
нянням Похоронного
Дому і т. д. \$295.00

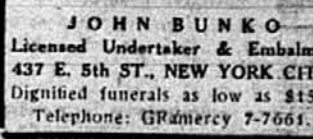
Все, чого треба, з виїмком одні-
я й належностей за церковну
відправу й шматир.
S. KANAI KAIN
433 State St., Perth Amboy, N. J.

МИРОН ЛИТВИН І СИН
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ

Обслуга шпир і чесна
Main Office:
383 MORRIS AVENUE,
cor. Springfield Ave.,
NEWARK, N. J.
Phone: Essex 3-5347
Branch Office (Phila):
969 SOUTH BROAD STREET,
TRENTON, N. J.
Phone: Trenton 8588

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК

зрідкає погребани по ціні так
низькій як \$150
Обслуга найкраща.



JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th St., NEW YORK CITY.
Digitized funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE,
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.
Tel.: Melrose 5-6577

СТАВАЙТЕ В РЯДИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКИЙ Є НАЙБІЛЬШОЮ І НАСИЛЬШОЮ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОЮ ЗАПОМОГОВОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ
ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ
ЧАСОПИС „СВОВОДА“



СЕБЕГУВСТВО БАНДИТА. Попробувавши грабіжу в Нюйоркській Атлетичній Клубі, цей бандит убився самий, коли грабж не вдавсь. Один його спільник утік, а один лигав у руки поліції.



Як львинята скочили на старого льва, це його дуже злинувало. Він цілий затрясся і львинята з нього відринули.

ТАРЗАН, ч. 290. Непередбачена перемога.



Та навіть найдикиші звірі є ласкаві до молоденьких з свого роду. Лев не був голодний. Зчудований поведінкою львинят, він завернувся.



Том обняв своїх відважних малих оборонців. Після того він удався в розшуки за харчами, доки не натрапив на джерело з водою.



Сюди звірята заходили пити. Можливо йому вдасться якусь звірину споловати? А хто зна, може якась звірина сполоє його...?